

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 284

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

N° 284 - 3467

Bern, Freitag, 3. Dezember 1976  
Berne, vendredi, 3 décembre 1976

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang  
94<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 284 - 3. 12. 1976

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Verwertung von Urheberrechten. Erneuerung einer Bewilligung. - Perception des droits d'auteur. Renouvellement d'une autorisation.  
Frigabere der Realkaution eines ausserbörslischen Vermittlers von Wertpapieren.  
Skilift Schärmtanne AG, Kandersteg.  
Morava SA en liquidation.  
Société de financement et de gestion Sofinance SA, à Genève.  
Sunberg SA en liquidation.  
Société Immobilière les Cudcaux SA, en liquidation, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche.  
Seminol AG with sede in Zug.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone - Cantons - Cantoni

Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

19. November 1976.  
**Bau- & Immobilien A.-G. Teufen**, in Teufen (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1956, S. 1653). Laut öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 19. November 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberkarten zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Neues Domizil: Egglistrasse 22, 9053 Teufen.

19. November 1976. Schreinerei.  
**Vinzenz Rothmund-Stuecki**, in Teufen, Schreinerei, Innenausbau (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1675). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Vinzenz Rothmund AG», in Teufen, übernommen.

19. November 1976. Schreinerei.  
**Vinzenz Rothmund AG**, in Teufen, Gemäss Statuten vom 19. November 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei und insbesondere die Ausführung von Innenausbauarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der Einzelirma «Vinzenz Rothmund-Stuecki», in Teufen, gemäss Bilanz per 1. Juni 1976 und Sacheinlagevertrag vom 19. November 1976, wonach die Aktiven (Kassa, Bank, Debitoren, Materialvorräte, Immobilien, Fahrzeuge usw.) Fr. 367 755.90 und die Passiven Fr. 267 755.90 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 ergibt. Der Übernahmepreis im gleichen Betrage wird voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Vinzenz Rothmund-Stuecki, als Präsident, und Emma Rothmund-Stuecki, beide von Trun GR, in Teufen. Domizil: Lütisweessstrasse, 9062 Lustmühle.

##### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

19. November 1976.  
**Solidaritätsfond der schweizerischen Schiffstickererei**, in St. Gallen, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1972, S. 2704). Mathias Eggenberger, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans-Ulrich Baumberger, von Oberwangen, Gemeinde Fischingen, in Herisau, Präsident, mit Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Fritz Ruf, von Thal SG, in St. Gallen. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Dr. Karl Eberle, von Walenstadt und St. Gallen, in St. Gallen, und Manfred Graf, von und in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Waldmannstrasse 6, 9014 St. Gallen.

19. November 1976. Isolierbaustoffe.  
**Vertehnan AG**, in Frömsen, Gemeinde Sennwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. November 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Herstellung von Fertigungsanlagen zur Erzeugung von Isolierbaustoffen variabler Art und Form, die Vergabe des dafür notwendigen technischen Fachwissens (Know-how) sowie Vertrieb des dazu benötigten Rohmaterials. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und überbauen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberkarten zu Fr. 500, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihn gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Martin Inhelder-Fuchs, von Sennwald, in Frömsen, Gemeinde Sennwald. Einzelunterschrift wurde ferner erteilt an: Evelyn Hopfgartner-Zimmermann, österreichische Staatsangehörige, in Haag, Gemeinde Sennwald, Geschäftsführerin. Geschäftsadresse: Schnarenen.

19. November 1976. Textilien usw.  
**Christian Fischbacher Co Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1974, S. 2684). Die Unterschrift von Erhard Toggweiler, Vizedirektor, sowie die Prokuren von Ernst Kuhn, Willy Steiger und Alfons von Däniken sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Lino Taormina, von Massagno, in Bronschhofen, und Hermann Widmer, von Bühler, in Niederufen, Gemeinde Teufen. Es wohnen nun Chasper E. Fischbacher, Verwaltungsratsmitglied, in Gais, und René Robert Jost, Vizedirektor, in Amriswil.

19. November 1976.  
**Automaten-Stickerer Birnbäumen A.G.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1976, S. 798). Hans Gut, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Mettler ist nun Präsident und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Willi Wolfensberger, von Bauma, in Waldstatt.

19. November 1976. Immobilien usw.  
**Kapas AG**, bisher in Mörshwil, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 304). An der Generalversammlung vom 18. November 1976 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rheineck verlegt. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert. Die übrige Aenderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Hilda Kuratli, Delegierte, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Gertrud Höchner-Lutz, von und in Rheineck. Erwin Kuratli, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Gais. Geschäftsadresse: Grünastrasse 11, bei Gertrud Höchner.

19. November 1976. Garagewerkstätte usw.  
**Wilfried Görg AG**, in Buchs, Betrieb einer Garagewerkstätte usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2879). An der Generalversammlung vom 4. November 1976 wurde die Firma geändert in Blenter AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

19. November 1976. Beteiligungen.  
**Mecopar Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Beteiligung an Handels-, Industrie- und Finanz-Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1976, S. 3050). Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Nicola Frizzi wurde zum Präsidenten ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Alexander Fitz, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triesen (FL); Martin Landauer, von Brunnadern, in Zürich, sowie Adolf Weder, von Balmgach, in St. Gallen.

19. November 1976.  
**Schuhhaus Rechsteiner AG, St. Margrethen**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1974, S. 2889). Hans Rechsteiner, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Paulus Stutz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Rudolf E. Neff ist nicht mehr Delegierter; er bleibt jedoch Verwaltungsratsmitglied und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Hubert Frei, von Zürich, in Steinhausen, Präsident, und Franz Tiefenbacher, von Berikon, in Dietikon, Delegierter.

19. November 1976. Lederwaren.  
**«SOWA» Sonderegger, Walt & Co.**, in Au, Fabrikation von und Handel mit Lederwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1973, S. 2199). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 130 (amtliche Strassenbenennung).

19. November 1976. Autogarage usw.  
**Max Kläui**, in Eschenbach, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3118). Einzelprokura wurde erteilt an Alda Kläui-Pagnamenta, von Winterthur, in Eschenbach. Geschäftsadresse: Dorfstrasse (amtliche Strassenbenennung).

19. November 1976.  
**Scandola Radio Fernsehen Antennenbau**, in St. Gallen (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2214). Neue Geschäftsadresse: Oberer Graben 26.

19. November 1976. Chemische Produkte.  
**Dr. Otto Zimmermann**, in St. Margrethen, Handel mit chemischen Produkten (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 926). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. November 1976. Textilien usw.  
**Bruno Ecknauer AG**, in St. Gallen, Herstellung von Textilien aller Art und verwandten Artikeln, insbesondere Säckereien usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1975, S. 2658). An der Generalversammlung vom 19. November 1976 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 240 000 auf Fr. 246 000 erhöht durch Ausgabe von 4 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 und 4 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital nun: Fr. 246 000, eingeteilt in 164 Namenaktien zu Fr. 1000 und 164 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Verwaltungsratsmitglied Bruno Ecknauer wohnt nun in Eggersriet.

##### Graubünden - Grisons - Grigioni

19 novembre 1976. Partecipazioni.  
**Interfidelia Coira S.A.**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 7. 4. 1965, N° 81, p. 1093). Eugenio Talleri, amministratore unico, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è D' Elio Borradori, da Gordola, in Lugano. Nuovo recapito: c/o D' U. Gadiant, Werkstrasse 2, 7000 Coira.

19 novembre 1976. Partecipazioni.  
**Deseada S.A.**, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 4. 5. 1970, N° 102, p. 2024). Atto pubblico del 16. 11. 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Deseada S.A. in liquidazione dal liquidatore unico D' Severo Antonini, amministratore unico, con firma individuale, solamente quale liquidatore unico.

19. November 1976. Finanzgeschäfte.  
**Carnex A.G.**, in Chur, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1976, S. 2519). James R. Baird, jr., Prokurist, ist nun auch Sekretär des Verwaltungsrates, ohne diesem jedoch anzugehören.

19. November 1976.  
**Parkhotel Kurhaus Bad Tarasp AG**, in Scuol, Betrieb oder Verpachtung von Hotels usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976, S. 2265). Christian Fanzun und Valentin Hartmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Johann Peter Fanzun, von und in Tarasp, und Dr. Jon Armon Campell, von Susch, in Scuol. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied.

19. November 1976. Beratungen.  
**Joan Daves AG**, in Chur, Beratungsdienst (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2397). Dr. Wilhelm Schubiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Bucher-von Buren, von und in Luzern.

19. November 1976.  
**Inducoconsult Aktiengesellschaft für Industrieberatung**, in Chur (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1976, S. 2830). Neues Domizil: Belmontstrasse 3, 7000 Chur.

19 novembre 1976. Partecipazioni.  
**Lauryna S.A.**, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 29. 6. 1970, N° 148, p. 1490). Atto pubblico del 16. 11. 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Lauryna S.A. in liquidazione dal liquidatore unico D' Severo Antonini, presidente, con firma individuale solamente quale liquidatore unico. La firma di Bruno Censi, membro, è estinta.

19 novembre 1976. Titoli.  
**Fistularia S.A.**, in San Vittore, titoli, ecc. (FUSC del 31. 10. 1972, N° 256, p. 2822)  
**Camedrio S.A.**, in San Vittore, titoli, ecc. (FUSC del 19. 6. 1968, N° 141, p. 1136)  
**Novilia S.A.**, in San Vittore, titoli, ecc. (FUSC del 20. 3. 1969, N° 66, p. 620)

Remo Storni, amministratore unico, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale Armanda Viscardi, da ed in San Vittore. Nuovo recapito: c/o Armanda Viscardi, 6534 San Vittore.

19 novembre 1976. Partecipazioni.  
**Imlux AG**, in Roveredo, partecipazione, ecc. (FUSC del 13. 8. 1973, N° 187, p. 2259). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Imlux AG in liquidazione, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico: Giancarlo Viscardi è estinta.

19 novembre 1976. Partecipazioni.  
**Nabrunag A.G.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21. 6. 1971, N° 141, p. 1527). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Nabrunag A.G. in liquidazione, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Viscardi, è estinta.

19 novembre 1976. Partecipazioni.  
**Kamfinag A.G.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 6. 9. 1972, N° 209, p. 2348). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Kamfinag A.G. in liquidazione, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Viscardi è estinta.

19 novembre 1976. Partecipazioni.  
**Sezar A.G.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 10. 1. 1973, N° 7, p. 68). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Sezar A.G. in liquidazione, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Viscardi è estinta.

19 novembre 1976. Partecipazioni.  
**Aubredes A.G.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 27. 12. 1971, N° 302, p. 3109). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Aubredes A.G. in liquidazione, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Viscardi è estinta.

19 novembre 1976. Partecipazioni.  
**Delunam A.G.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 6. 10. 1972, N° 235, p. 2594). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Delunam A.G. in liquidazione, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Viscardi è estinta.

19 novembre 1976. Partecipazioni.  
**Daseg AG**, in Roveredo, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 5. 1972, N° 105, p. 1154). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Da-

seg AG in liquidazione, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Viscardi è estinta.

19 novembre 1976. Partecipazioni.

**Bugan AG**, in **Roveredo**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 31. 7. 1970, N° 176, p. 1747). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Bugan AG in liquidazione**, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Viscardi è estinta.

19 novembre 1976. Partecipazioni.

**Brizafin A.G.**, in **Roveredo**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 8. 2. 1973, N° 32, p. 380). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Brizafin A.G. in liquidazione**, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Viscardi è estinta.

19 novembre 1976. Partecipazioni.

**Rinkafin A.G.**, in **Roveredo**, partecipazioni (FUSC del 7. 7. 1975, N° 153, p. 1871). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Rinkafin A.G. in liquidazione**, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Viscardi è estinta.

19 novembre 1976. Partecipazioni.

**Entrafin A.G.**, in **Roveredo**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 1. 1976, N° 8, p. 77). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Entrafin A.G. in liquidazione**, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Viscardi è estinta.

19 novembre 1976. Partecipazioni.

**Kapeli A.G.**, in **Roveredo**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 10. 1971, N° 244, p. 2537). Atto pubblico del 16 novembre 1976: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Kapeli A.G. in liquidazione**, dal Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, liquidatore unico con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Viscardi è estinta.

#### Aargau - Argovie - Argovia

19. November 1976.

**Thermalbad Zurzach AG**, in **Zurzach** (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1974, S. 1970). Statutenänderung vom 15. 11. 1976. Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 8.000.000 auf Fr. 10.000.000 durch Ausgabe von 4000 weiteren, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Nummerniges Grundkapital: Fr. 10.000.000, voll einbezahlt, 20.000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 16.000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

19. November 1976.

**Oscar P. von Felten AG**, in **Lenzburg**, Strickwaren (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2406). Das Mitglied Hans Scheitlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Rosmarie Scheitlin, von St. Gallen, in Teufen.

19. November 1976. Lebensmittel.

**WH Hossli**, in **Spreitenbach**, Lebensmittel und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1971, S. 2). Das Bezirksgericht Baden hat durch Beschluss vom 6. 10. 1976 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

19. November 1976. Nähmaschinen usw.

**Krebs-Immobilien AG**, in **Lenzburg** (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 457). Statutenänderung vom 12. 11. 1976. Neue Firma: **Dössegger & Co AG**. Neuer Zweck: Handel mit Nähmaschinen und Zugehör, Stoffen, Merceriewaren, Wolle, Garnen, Bastelartikeln usw., sowie Ausführung von Reparaturen und Revisionen an Nähmaschinen. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1976 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Dössegger & Co», in Seon. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Ulrich Dössegger, Präsident, und Peter Dössegger, Sekretär, führen anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Kirchgasse 13. Weiteres Verkaufsort: in Aarau, Rathausgasse 9.

19. November 1976. Nähmaschinen.

**Dössegger & Co**, in **Seon**, Nähmaschinen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 401). Diese Gesellschaft hat sich infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1976 an die «Dössegger & Co AG», in Lenzburg, aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

19. November 1976.

**Milchgenossenschaft Vorder-Bergdietikon**, in **Bergdietikon** (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1963, S. 1732). Der Aktuar Paul Lanz ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar und Kassier wurde gewählt: Paul Bögli, von Seeburg, in Bergdietikon. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit Aktuar.

19. November 1976.

**Energie Engineering AG**, in **Niederlenz** (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 298). Statutenänderung vom 19. 10. 1976. Neuer Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an hauptsächlich ausländischen Gesellschaften, insbesondere im Energiektor (Elektrotechnik, Gasttechnik und Wärmetechnik, sowie in Feuerungstechnik, Regel- und Messtechnik), ferner Erbringung von Ingenieurleistungen in diesen Gebieten, insbesondere Ausführung von Berechnungen, Planungen und Bau von technischen Anlagen für die genannten Zwecke. Sie kann auch Gesellschaften gründen, Finanztransaktionen für verwandte Gesellschaften durchführen, Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, verwerten und übertragen. Als Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Wilhelm Asemann, deutscher Staatsangehöriger, in Niederlenz. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Kurt Jansen ist erloschen; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates.

19. November 1976. Werkzeuge.

**E. Schwab AG**, in **Möhlh. Bahnhofstrasse 301**. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 15. 11. 1976. Zweck: Uebernahme von Vertretungen aller Art, insbesondere für Werkzeuge, Eisenwaren, Schwimmbecken und chemisch-technische Produkte, ferner Handel mit Werkzeugmaschinen, Werkzeugen, Eisenwaren, Autozugehör und chemisch-technischen Produkten. Sie kann sich auch an Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven im Betrage von Fr. 86.338,40 und Passiven von Fr. 25.411,90 des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes von Ernst Schwab, in Möhlh., gemäss Vertrag vom 15. 11. 1976 und Vermögensbilanz per 1. 11. 1976. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 60.926,50 wurden Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch

ingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Ernst Schwab, von Gals, in Möhlh., mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Erika Schwab, von Gals, in Möhlh., mit Einzelprokura, und Jürgen Heydorn, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal (BRD), ohne Unterschrift.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

19. November 1976.

**Arnold Brunner's Erben, Tiefbauunternehmung**, Zürich, Zweigniederlassung in Kreuzlingen, Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1975, S. 679). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Firma lautet nun **Arnold Brunner's Erben, Bauunternehmung Zürich**. Werner Brunner, nun in Thalwil, und Hedwig Murbach-Brunner, Gesellschafter, führen nicht mehr Kollektivunterschriften zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Ernst Murbach wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Jetziges Domizil: Redingstrasse 2.

19. November 1976. Elektrische Installationen.

**Dösch & Schmid**, Zweigniederlassung in Aadorf. Unter dieser Firma hat die seit 11. Mai 1973 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Kollektivgesellschaft mit Sitz in Winterthur, in Aadorf eine Zweigniederlassung errichtet. Gesellschafter mit Einzelunterschrift sind: Josef Dösch, von Arvigo, in Winterthur, und Heinz Schmid, von Eglisau, in Winterthur. Ausführung von elektrischen Installationen. Chatelstrasse 6, 8533 Aadorf.

19. November 1976. Bauten.

**A. Rütimann**, in **Diessenhofen**, Baugeschäft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1960, S. 394). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. November 1976. Hoch- und Tiefbau.

**A. Rütimann**, in **Diessenhofen**. Firmainhaber ist Armin Rütimann, 1945, von Basadingen, in Diessenhofen. Einzelprokura ist erteilt an Eva Rütimann, von Basadingen, in Diessenhofen. Hoch- und Tiefbau. Schulstrasse 3, 8253 Diessenhofen.

19. November 1976. Heizungen.

**Ernst Tanner**, in **Weinfelden**. Firmainhaber ist Ernst Tanner, von Speicher AR, in Weinfelden. Heizungen und Oelfeuerungen. Florstrasse 3, 8570 Weinfelden.

19. November 1976. Garage.

**Otto Christen**, in **Wiezikon**. Firmainhaber ist Otto Christen, von Wynigen BE, in Wiezikon. Autogarage, Landmaschinen und Ersatzteile. Fischerstrasse, 8371 Wiezikon.

#### Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

19 novembre 1976.

**Gestimpfar, gestioni, investimenti e partecipazioni SA**, in **Bellinzona**, amministrazione patrimoni immobiliari, ecc. (FUSC del 9. 12. 1975, N° 288, p. 3280). Radicata d'ufficio in seguito al trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 15. 11. 1976, N° 268, p. 2067).

19 novembre 1976.

**Bar-pasticceria Schlee**, in **Bellinzona**, esercizio caffè, ecc. (FUSC del 20. 10. 1975, N° 245, p. 2803). Ditta radiata per cessione del commercio.

19 novembre 1976.

**Bar-pasticceria Schlee**, in **Bellinzona**. Titolare della ditta è Riccardo Schlee, da ed in Bellinzona. Esercizio caffè-bar e pasticceria. Recapito: via F. Zorzi 19.

19 novembre 1976. Night-bar.

**Germano Pasteris**, in **Bellinzona**. Titolare della ditta è Germano Pasteris, da Berzona, in Bellinzona. Night-bar dancing all'insegna «Ramarro». Recapito: via F. Zorzi.

19 novembre 1976. Vini.

**Biaggi Antonio**, in **Giubiasco**, commercio vini, ecc. (FUSC del 4. 4. 1972, N° 78, p. 842). Ditta radiata per cessione del commercio.

Ufficio di Lugano

18 novembre 1976. Immobili ecc.

**Propella S.A.**, in **Lugano**, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 5. 1971, N° 119, p. 1267). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17. 11. 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Propella S.A. in liquidazione** da Franco Felder, già amministratore unico nominato liquidatore con firma individuale.

18 novembre 1976. Pianoforti, ecc.

**Ipsas S.A.**, in **Lugano**, il commercio di pianoforti, ecc. (FUSC del 5. 12. 1967, N° 285, p. 4001). Mario Ciampi, già presidente e Klara Häfliger, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. La firma di Mario Ciampi è estinta. Jean-Claude Häfliger, ora domiciliato a Grancia, già membro è ora amministratore unico con firma individuale.

18 novembre 1976. Partecipazione, ecc.

**Halero A.G.**, in **Lugano**, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 6. 10. 1972, N° 235, p. 2595). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18. 11. 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Halero A.G. in liquidazione** da Interconsul S.A., in Lugano, nominata liquidatrice. La firma di Gianfranco De Pietri, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: viale Stefano Francini 15.

18 novembre 1976. Partecipazione, ecc.

**Porthos Invest**, in **Lugano**, partecipazione ad altre società, ecc. società anonima (FUSC del 14. 6. 1973, N° 136, p. 1711). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18. 11. 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Porthos Invest in liquidazione** da Interconsul S.A., in Lugano, nominata liquidatrice. La firma di Gianfranco De Pietri, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: viale Stefano Francini 15.

18 novembre 1976. Partecipazione, ecc.

**Tridacna Corporation**, in **Lugano**, partecipazione finanziaria, ecc. società anonima (FUSC del 13. 5. 1971, N° 110, p. 1160). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18. 11. 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Tridacna Corporation in liquidazione** da Interconsul S.A., in Lugano, nominata liquidatrice. La firma di Gianfranco De Pietri, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: viale Stefano Francini 15.

18 novembre 1976. Partecipazione, ecc.

**Volnafin Invest Aktiengesellschaft**, in **Lugano**, partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 21. 11. 1973, N° 273, p. 3106). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18. 11. 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Volnafin Invest Aktiengesellschaft in liquidazione** da Interconsul S.A., in Lugano, nominata liquidatrice. La firma di Gianfranco De Pietri, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: viale Stefano Francini 15.

18 novembre 1976. Partecipazione, ecc.

**Wisimfin Invest Aktiengesellschaft**, in **Lugano**, partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 11. 1973, N° 260, p. 2972). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18. 11. 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Wisimfin Invest Aktiengesellschaft in liquidazione** da Interconsul S.A., in Lugano, nominata liquidatrice. La firma di Gianfranco De Pietri, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: viale Stefano Francini 15.

18 novembre 1976. Partecipazione, ecc.

**Zewa Invest A.G.**, in **Lugano**, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 3. 1973, N° 71, p. 802). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18. 11. 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Zewa Invest A.G. in liquidazione** da Interconsul S.A., in Lugano, nominata liquidatrice. La firma di Gianfranco De Pietri, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: viale Stefano Francini 15.

19 novembre 1976. Partecipazione, ecc.

**Nitrifin Holding**, in **Lugano**, partecipazione ad altre società, ecc. società anonima (FUSC del 4. 4. 1973, N° 79, p. 911). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18. 11. 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Nitrifin Holding in liquidazione** da Interconsul S.A., in Lugano, nominata liquidatrice. La firma di Fabrizio Pessina, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: viale St. Francini 15, c/o avv. De Pietri.

19 novembre 1976. Ricerche, ecc.

**C.R.E.A. Coordinamento Ricerche Elettrochimiche Applicate S.A.**, in **Lugano**, ricerche scientifiche, ecc. (FUSC del 2. 11. 1976, N° 257, p. 3117). D' Diego Lissi, già presidente, ed Alberto Collegenberg, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Jacques De Bavier, da Dully, in Lutry, presidente; D' Annio Capra, da Gorduno, in Brezganona, membro, entrambi con firma collettiva a due. Nuovo recapito: via Serafino Balestra 7.

#### Distretto di Mendrisio

18 novembre 1976. Negozio da parrucchiere.

**Salone di Natale Sinagra**, in **Vacallo**. Titolare della ditta individuale è Natale Sinagra, cittadino italiano, in Vacallo. Esercizio di negozio da parrucchiere per uomo ed il commercio di prodotti da toilette per uomo ed affini. Via al Colle, 6833 Vacallo/San Simone.

19 novembre 1976. Partecipazioni.

**Wanzi S.A.**, in **Chiasso**, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 5. 1972, N° 121, p. 1351). Con decisione assembleare del 18 novembre 1976 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Wanzi S.A. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, da ed in Chiasso. Egli firma individualmente come liquidatore. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

19 novembre 1976. Partecipazioni.

**Wongo S.A.**, in **Chiasso**, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 5. 1972, N° 121, p. 1351). Con decisione assembleare del 18 novembre 1976 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Wongo S.A. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, da ed in Chiasso. Egli firma individualmente come liquidatore. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

19 novembre 1976. Partecipazioni.

**Sinsi Holding S.A.**, in **Balerna**, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1968, N° 107, p. 988). D' Silvio Minà, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.), la sua firma è estinta. Gian Mario Pagani, già membro, è ora presidente del C.A., con firma individuale come precedentemente.

19 novembre 1976.

**A.T.C. Agents for Trading and Commission Company S.A.**, in **Chiasso**, agenzia di rappresentanze e di commercio di legnami di ogni genere, ecc. (FUSC del 27. 10. 1976, N° 252, p. 3052). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Edgard Aziz Hajjar, cittadino libanese in Souk El Gharb (Libano), presidente; Sergio Trentini, già amministratore unico, membro, e Emanuele Romano, da ed in Chiasso, membro; tutti con firma collettiva a due. La firma di Sergio Trentini, quale amministratore unico, è estinta.

19 novembre 1976.

**Finmarketing S.A.** società di marketing finanziario, in **Chiasso**, ogni attività di marketing finanziario, ecc. (FUSC del 18. 3. 1976, N° 65, p. 759). Gian Piero Barello, cittadino italiano, in Brezzo di Bedero (prov. di Varese 1), è stato nominato direttore, con firma collettiva a due.

19 novembre 1976. Agenti terapeutici e diagnostici.

**Arthromedica S.A.**, in **Chiasso**. Società anonima con statuti in data 10 novembre 1976. Scopo: l'importazione, l'exportazione, la fabbricazione e la vendita di agenti terapeutici e diagnostici, l'acquisto, la vendita e lo sfruttamento di licenze e brevetti relativi all'attività indicata, nonché la ricerca e lo sviluppo nel campo medico e farmaceutico. La società potrà inoltre partecipare ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. D' Alberto Reiner, cittadino italiano, in Como (I), presidente; Edgar A. Marca, da Leggia e Mesocco, in Soazza, amministratore delegato; ambedue con firma individuale; D' Gian-Carlo Marca, da Leggia e Mesocco, in Zurigo, membro (senza firma). Recapito: c/o Studio Maspoli-Nosedda-Pagani, amministrazioni, Corso San Gottardo 33, 6830 Chiasso.

19 novembre 1976. Partecipazioni.

**Sopachol S.A.**, in **Chiasso**. Società anonima con statuti in data 18 novembre 1976. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto, l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. La società può

partecipare a imprese similari e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico è Arno Ballinari, da Monteggio, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Fiduciaria Incam S.A., Corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

19 novembre 1976. Spazzacamino. Nick & Co., in R a n c a t e. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio il 1° novembre 1976. Essa ha quale socio illimitatamente responsabile Enrico Nick, da Tricongen, in Rancate, e quale socio accomandante Rolf Knuchel, da Bätterkinden, in Rancate, con una accomandita di fr. 1000. Spazzacamino e commercio e installazione di stufe a nafta - misurazione del fumo. Via della Posta, 6862 Rancate.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Avenches

19 novembre 1976. Prochime Avenches S.A., à A v e n c h e s. Suivant acte authentique et status du 10 novembre 1976, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication de produits chimiques, chimico-techniques et pharmaceutiques de tout genre et le commerce avec de tels produits ainsi qu'avec instruments et équipements pour usage industriel et laboratoire. Elle peut réaliser toutes affaires mobilières et immobilières, participer à d'autres entreprises. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire ou par une publication faite dans la FOSC, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'un à cinq membres. Seul membre: Paul-Arthur Treyvaud, de Cudrefin, à Yverdon, avec signature individuelle. Bureau: Avenches, route Industrielle 1.

##### Bureau de Cully

19 novembre 1976. «Bricobuss» J. Henri, à S a v i g n y (FOSC du 12. 5. 1976, p. 1353), atelier volant de bricolage. Raison radiée par suite de cessation d'activité.

##### Bureau de Lausanne

18 novembre 1976. Accessoires pour automobiles. «Segrilas» Grillo et Lazzari, à L a u s a n n e. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> décembre 1976. Associés: Silvano Grillo et Salvatore Lazzari, tous deux d'Italie, à Lausanne. Ils signent collectivement à deux. Commerce et représentation d'accessoires pour voitures automobiles. Avenue de la Harpe 7.

18 novembre 1976. «Imadis marketing services», Françoise Peter, à L a u s a n n e. Titulaire: Françoise Peter, d'Echallens, à Chavannes-de-Bogis, épouse autorisée d'Adalbert Peter, d'Allemagne, à Chavannes-de-Bogis. Services dans le domaine du marketing. Avenue des Mousquines 38.

18 novembre 1976. Software Lausanne S.A., à L a u s a n n e. fabrication et commerce de produits en aluminium plastifié (FOSC du 9. 10. 1972, p. 2615). Nouvelle adresse: avenue de Valmont 20 (chez Laurent Leimgruber).

18 novembre 1976. Fiduciaire Werner Kneubühler, à L a u s a n n e (FOSC du 29. 7. 1975, p. 2091). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

18 novembre 1976. Fiduciaire Saugy S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 18. 2. 1975, p. 441). La société est également engagée par la procuration collective à deux d'André Donz, des Breuleux, à Renens, et Paul Pulfer, de Rüeggisberg, à Saint-Légier.

18 novembre 1976. «Megatec» M. Anken, à L a u s a n n e. Titulaire: Mireille Anken, de Tolochenaz, à Lussy-sur-Morges VD. Etudes et réalisations de projets pour la conservation de biens d'équipement dans l'industrie et le bâtiment. Rue César-Roux 20.

19 novembre 1976. Appareils de mesure. Micromat S.A., à C r i s s i e r, fabrication et commerce d'appareils de mesure et d'instruments de précision (FOSC du 9. 1. 1975, p. 52). La signature d'Arthur Schneider est radiée.

19 novembre 1976. Pierres précieuses. «Liswimun» Mme Muieng Tran-Tan, à L a u s a n n e. commerce de pierres précieuses (FOSC du 9. 3. 1976, p. 662). Nouvelle raison de commerce: «Pierregems» Mme Muieng Tran-Tan. Nouvelle adresse: chemin de Pierrefleury 5.

19 novembre 1976. Articles de ménage. Mme Häubi, à L a u s a n n e. commerce d'articles de ménage et fournitures à l'enseigne «Ménage modernes» (FOSC du 31. 8. 1965, p. 2704). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 novembre 1976. Articles de ménage. Ménage moderne Bernard Clerc, à L a u s a n n e. Titulaire: Bernard Clerc, de Villarbaud, à Lausanne. Commerce d'articles de ménage. Place Pépinet 3.

19 novembre 1976. Pièces métalliques. Albert Koronik «Reko», à L a u s a n n e. fabrication de pièces métalliques pour installations sanitaires (FOSC du 8. 7. 1959, p. 1938). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

19 novembre 1976. Sodisest, Société coopérative pour la distribution des sels, à L a u s a n n e (FOSC du 13. 8. 1974, p. 2221). La signature des administrateurs Rolland Manuel, décédé; Roger Schopfer et Marcel Menétrier, démissionnaires, est radiée. Werner Butkofor (inserit), est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Daniel Perrin, de et à Payerne, président; Charles Keuffer, d'Acless, à Denges, et Paul Wermeille, de Le Bémont, à Cottens.

19 novembre 1976. Articles de ménage. Vanstahl S.A., à L a u s a n n e. commerce et représentation d'articles de ménage (FOSC du 15. 11. 1976, p. 3279). La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur-délégué Marcel Van Hulle, de Belgique, Wemmel (Belgique).

19 novembre 1976. Immeubles. S.I. Eden golf H.S.A., à L a u s a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 novembre 1976. But: opérations immobilières. Reprise de biens: parcelle N° 15 659, feuille 280 de Lausanne, pour le prix de fr. 4 023 643.45. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au

porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Daniel Taillens, de Lausanne, à Pully. Adresse: Place Benjamin Constant 2 (chez Etude Perrin et Zahnd, notaires).

19 novembre 1976. Alimentation naturelle. Mme Madeleine Kart, à L a u s a n n e. commerce d'alimentation naturelle à l'enseigne «A la Santé d'Or» (FOSC du 2. 11. 1971, p. 2662). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 novembre 1976. Neutra fiduciaire S.A., succursale de L a u s a n n e (FOSC du 29. 9. 1975, p. 2628), avec siège principal à Zurich. La signature de Christian Krebs est radiée.

19 novembre 1976. Vins de châteaux et domaines S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 11. 3. 1970, p. 545). Statuts modifiés le 24 septembre 1976 sur un point non soumis à publication.

19 novembre 1976. Avis Autovermietung AG, succursale de L a u s a n n e, location de véhicules automobiles (FOSC du 11. 3. 1976, p. 687). La procuration de Hans Peter Preis est radiée.

19 novembre 1976. Distributa S.A., à L a u s a n n e, distribution de services et coordination (FOSC du 23. 10. 1974, p. 2825). La signature de l'administrateur Pierre Grandjean, démissionnaire, et de Ueli Ammann est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Harry Niggli, de Wolfwil, à Münsingen.

19 novembre 1976. René Delacrétaz, à R o m a n e l - s u r - L a u s a n n e, menuiserie et agencements divers (FOSC du 17. 8. 1967). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

19 novembre 1976. Menuiserie de l'Orion, Delacrétaz frères, à R o m a n e l - s u r - L a u s a n n e. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> septembre 1976. Associés: Alain Delacrétaz, à Lausanne, et Guy Delacrétaz, à Romanel-sur-Lausanne, tous deux d'Yverne. Menuiserie et agencements divers. Chemin de Cousson.

19 novembre 1976. Laurent Pharma S.A., à P r i l l y, production et commerce de produits pharmaceutiques et chimiques (FOSC du 2. 12. 1974, p. 3215). Statuts modifiés le 16 novembre 1976. Siège transféré à L a u s a n n e, rue Sainte-Beuve 2.

19 novembre 1976. Dorilene S.A., à L a u s a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 novembre 1976. But: opérations financières, commerciales ou immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de Lausanne, à Pully. Adresse: Galeries Benjamin Constant 1 (chez Société d'études juridiques fiscales et financières [SEF] S.A.).

19 novembre 1976. Entraide aux jeunes par le travail, à L a u s a n n e, association (FOSC du 13. 2. 1973, p. 425). Date de la dissolution: 7 octobre 1976. La liquidation étant terminée, le nom est radié. Les actifs et passifs de l'association sont repris par la fondation «Le Replus», à Grandson, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1976.

##### Bureau de Nyon

18 novembre 1976. Hôtel. Mme Monique Büchler, à S t - C e r g u e. Titulaire: Monique Arlette Büchler née Croisier, d'Appenzel, à St-Cergue, épouse d'Anton Titus Büchler. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «A la Barillette». La Barillette.

19 novembre 1976. Café-restaurant. Lucien Besse, à N y o n, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant du Léman» (FOSC du 28. 8. 1956, p. 2200). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 novembre 1976. Société Immobilière de la Côte Rôtie S.A., à P r a n g i n s (FOSC du 5. 4. 1962, p. 1018). Georges Frossard, de Romanens, à Lutry, est nommé nouvel administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de Jacques Brack, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

19 novembre 1976. I.P.P. S.A. Industrial Polymer Processing, à C o i n s i n s (FOSC du 9. 12. 1975, p. 3280). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Nyon le 15 novembre 1976.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau Brig

19 novembre 1976. Mecafer, Elektro-Mechanik, Maschinen & Werkzeuge, Paul Zenklusen, in Glis, Gemeinde B r i g - G l i s. Inhaber dieser Firma ist Paul Zenklusen, von Brig-Glis, in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Fabrikation von und Handel mit Elektro-Mechanik, Maschinen und Werkzeugen. Geschäftsadresse: Bielstrasse, in Glis.

19 novembre 1976. Hotel & Restaurant Krone, Otto Martig, in L e u k. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1975, S. 2428). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist die Firma erloschen.

19 novembre 1976. Restaurant Simi, Simon Biner, in Z e r m a t t. Inhaber dieser Firma ist Simon Biner, von und in Zermatt. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Furi.

19 novembre 1976. Restaurant La Godille, Albin Cina, in G r ä c h e n. Inhaber dieser Firma ist Albin Cina, von Salgesch, in Grächen. Restaurant mit Gastwirtschaft.

##### Bureau de St-Maurice

Rectification. Michel Rausis, électricité, à O r s i è r e s (FOSC du 29. 11. 1976, p. 3416) est la raison de commerce exacte.

19 novembre 1976. Immeubles. Résidence Richelieu la Tzoumaz SA, à R i d d e s, immeubles (FOSC du 17. 12. 1970, p. 2874). L'administrateur démissionnaire Denis Carron et sa signature sont radiés. Nouvel et unique administrateur, signant individuellement: Guido Ribody, de Ridde, à Martigny.

19 novembre 1976. Champoussin-Service SA, à V a l - d ' I l l i e z. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18 octobre 1976. But: animer et organiser Champoussin-Village sur Val-d'Illiez aux plans économique et culturel, y promouvoir une existence communautaire conforme aux exigences actuelles des séjours en montagne, mettre en place des services commerciaux ou non commerciaux, faire toutes opérations mobilières ou immobilières convergentes. Elle acquiert pour le prix symbolique d'un franc 1/1000 des terrains d'une surface de 352 289 m<sup>2</sup> constituant les quartiers A, B, C. Capital social, entièrement versé: fr. 200 000 en 2000 actions de fr. 100 nominatives. Publications par la FOSC. Conseil d'un à plusieurs administrateurs. Président: Albert Pralong, de Salins, à Sion; membres: Fernand de Picciotto, d'Italie, à Genève, et Pierre Vauthey, de Sugens, à Martigny. Signatures collectives à deux des administrateurs. Avenue de la Gare 45, chez Fiduciaire Wanner SA, Martigny.

##### Bureau de Sion

17 novembre 1976. Carrosserie. Morard et Pantucci, à G r a n g e s, carrosserie (FOSC du 12. 12. 1970, N° 265, p. 2581), société en nom collectif. L'associé Michel Morard s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Georges Pantucci, d'Italie, à St-Léonard, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: Georges Pantucci, à Granges. Exploitation de la «Carrosserie du Lac».

17 novembre 1976. S.A. des Remontées Mécaniques du Wildhorn, à A y e n t (FOSC du 11. 2. 1975, N° 34, p. 371). L'administrateur Joseph Haenni a démissionné: sa signature est radiée.

18 novembre 1976. Café-restaurant. Fridolin Rey, à A n z è r e / A y e n t, cafés-restaurants (FOSC du 19. 1. 1970, N° 14, p. 127). Le titulaire n'exploite actuellement que le café-restaurant «Pas de Maimbrè», mais il ajoute à son inscription l'activité d'agent immobilier.

18 novembre 1976. Textiles. Rielle-Calpini, à M o n t a n a, commune de M o n t a n a, textiles (FOSC du 20. 12. 1968, N° 299, p. 2759). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 novembre 1976. Scierie. Camille Torrent, à G r o n è, scierie (FOSC du 31. 12. 1952, N° 308). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

19 novembre 1976. Participations. Mimano's, S.A., à S i e r r e, administration de participations (FOSC du 15. 6. 1971, N° 136, p. 1473). L'administratrice unique, Jeanine Bortoletto, s'appelle actuellement: Jeanine Bouvinet, divorcée Bortoletto, de Bovermier, à Chippis.

#### Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

19 novembre 1976. Articles de sport. G. Pedretti et fils, à C h e z - l e - B a r t, commune de G o r g i e r, importation, achat, vente et représentation pour la Suisse des articles de sport de la fabrique anglaise Admiral (Cook & Hurst), à Leicester (Angleterre), société en nom collectif (FOSC du 1. 5. 1975, N° 100, p. 1172). L'associé Jean-François Pedretti a cessé de faire partie de la société par suite de décès. May Huguette Pedretti née Richard, épouse d'Anton Titus Büchler, exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «A la Barillette». La Barillette.

19 novembre 1976. Café-restaurant. Lucien Besse, à N y o n, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant du Léman» (FOSC du 28. 8. 1956, p. 2200). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 novembre 1976. Société Immobilière de la Côte Rôtie S.A., à P r a n g i n s (FOSC du 5. 4. 1962, p. 1018). Georges Frossard, de Romanens, à Lutry, est nommé nouvel administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de Jacques Brack, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

19 novembre 1976. I.P.P. S.A. Industrial Polymer Processing, à C o i n s i n s (FOSC du 9. 12. 1975, p. 3280). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Nyon le 15 novembre 1976.

19 novembre 1976. Articles de sport. G. Pedretti et fils, à C h e z - l e - B a r t, commune de G o r g i e r, importation, achat, vente et représentation d'articles de sport.

19 novembre 1976. Vêtements. Daniel Brixner, à G e n è v e, commerce de prêt-à-porter (FOSC du 30. 1. 1976, p. 283). L'établissement 32, rue du Rhône est exploité sous l'enseigne «Boutique St-Germain».

18 novembre 1976. Bar à café. Jean-Jacques Croptier, à G e n è v e, bar à café (FOSC du 23. 10. 1973, p. 2840). L'inscription n'étant plus obligatoire (art. 54 ORC), elle est radiée à la demande de l'intéressé.

18 novembre 1976. Annuaire. Paul Hieronymi, à G e n è v e, vente d'un annuaire, etc. (FOSC du 2. 4. 1976, p. 915). Nouveau siège: Meyrin, 37, avenue Sainte-Cécile.

18 novembre 1976. Mouvements d'horlogerie. M. Jacot, à G e n è v e, mouvements d'horlogerie (FOSC du 22. 1. 1962, p. 214). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

18 novembre 1976. Architecte. Italo-F. Galeotto, à G e n è v e, architecte (FOSC du 17. 5. 1967, p. 1675). Nouvelle adresse: 8, rue de l'Arquebuse.

18 novembre 1976. Disques. «Dinifan» Pierre Pellarin, à G e n è v e, commerce de disques, etc. (FOSC du 23. 1. 1974, p. 224). Nouvelle raison de commerce: Pierre Pellarin Import. Le fondé de pouvoir Guy Jaquenoud, maintenant domicilié à Gland VD, signe désormais collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à François Robert-Tissot, de La Chaux-de-Fonds, à Meyrin, directeur. Procuration individuelle a été conférée à Marie-Françoise Pellarin, de et à Genève. Nouvelle adresse: 41, avenue Dumas.

18 novembre 1976. Placement de capitaux. Amarna SA, à G e n è v e, placement de capitaux, etc. (FOSC du 2. 11. 1976, p. 3118). Severino Pizzolli, de Bâle, à Breganzona TI, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

18 novembre 1976. Vêtements.

**Armor SA**, à Genève, vente et confection de tous vêtements, etc. (FOSC du 27.6.1973, p. 1839). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Armor SA, en liquidation**. Liquidateur: Nessim-Shabetai Douek, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. François Lador et Olga Huber ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

18 novembre 1976.

**Banque Exel**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.4.1976, p. 1005). Thomas Hamori et Fernando Tricerri ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Francisque Kater, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Klaus Müller-Möhwald, de RFA, à Genève, sous-directeur.

18 novembre 1976.

**Société Immobilière Champel-Vue-Belle**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.2.1975, p. 535). Capital réduit de fr. 104 350 à fr. 104 050 par l'annulation de 2 actions B de fr. 150. Capital: fr. 104 050, entièrement versé, divisé en 1000 actions A de fr. 100 à droit de vote privilégié, et 27 actions B de fr. 150, toutes nominatives. Statuts modifiés le 23 juin 1976. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 5 octobre 1976.

18 novembre 1976.

**Comptoir d'Equipements Industriels SA**, à Genève (FOSC du 27.10.1976, p. 3054). L'administrateur Albert Muriset a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. Lucien Hellbardt, de Carouge, à Coligny, est membre et secrétaire du conseil; il n'exerce pas la signature sociale.

18 novembre 1976.

**Entreprise Georges Dentan SA**, succursale de Genève, succursale de Genève d'une entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 10.2.1976, p. 393). Les pouvoirs de Danielle Joseph sont radiés.

18 novembre 1976.

**Distri-Cargo SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 novembre 1976. But: conseil et courtage en transports, particulièrement frigorifiques, ainsi que financement et acquisition de matériel approprié et toutes opérations liées à ces activités. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Peter Büttler, de Bâle, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue Petitot.

18 novembre 1976.

**Electroforce SA**, à Genève, entreprise générale d'électricité, etc. (FOSC du 6.2.1976, p. 356). La procuration de Max Bosshard est radiée.

18 novembre 1976.

**«Enfants du Monde» Commission nationale suisse pour l'Union internationale de protection de l'enfance**, à Genève, association (FOSC du 4.6.1971, p. 1364). Nouveau nom: «Enfants du Monde» Commission nationale suisse de l'Union internationale de protection de l'enfance. But: protéger l'enfance en dehors de toute considération de race, de nationalité, de croyance et d'opinion politique, par des actions de coopération technique ou d'entraide internationale, notamment avec le secrétariat général de l'Union internationale de protection de l'enfance (UIPE), contribuer à toujours mieux faire connaître en Suisse l'activité de l'UIPE, d'en encourager les efforts et d'en rassembler les partisans sur le plan national. Statuts modifiés le 10 octobre 1975. Signature: collective à deux de Paul Chaudet, président, ou André Perrin, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne VD, vice-président, ou Christian Zbinden, de Rüschegg BE, à Lausanne, vice-président, avec Daniel Gos, secrétaire, ou Charles Schaefer, de et à Genève, ou Pierre Zumbach, tous membres du comité. Les pouvoirs de Paul Chaudet, Daniel Gos et Pierre Zumbach sont modifiés dans ce sens.

18 novembre 1976. Transports.

**Fraissinet International SA**, à Genève, toutes activités afférentes au domaine des transports, etc. (FOSC du 28.11.1975, p. 3177). Capital réduit de fr. 1 000 000 à fr. 100 000, par remboursement, à concurrence de fr. 782 323,19, et par suite de pertes, à concurrence de fr. 117 676,81, et annulation de 900 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 18 mai 1976. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 9 novembre 1976. Olivier de Coulon est maintenant domicilié à Tolochenaz VD.

18 novembre 1976.

**Gaimex SA**, à Genève, commerce de tous produits manufacturés (FOSC du 3.4.1975, p. 874). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Gaimex SA, en liquidation**. Liquidateurs: Robert Baeriswyl, jusqu'ici administrateur, et Madeleine-Juliette Baeriswyl, lesquels signent individuellement. Gilbert Gay n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Madeleine-Juliette Baeriswyl, sont radiés. Domicile de liquidation: Cartigny, La Petite Grave, chez Robert Baeriswyl.

18 novembre 1976.

**Holding du Rhône SA**, à Genève (FOSC du 22.12.1975, p. 3401). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 2 500 000 par l'émission de 15 000 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 2 500 000, entièrement versé, divisé en 25 000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 26 octobre 1976.

18 novembre 1976. Chaussures.

**Charles Jourdan AG**, à Genève, vente au détail de chaussures, etc., succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 26.8.1975, p. 2340). La succursale a été supprimée par suite du transfert du siège social à Genève. Elle est par conséquent radiée.

18 novembre 1976. Chaussures.

**Charles Jourdan AG**, à Zurich (FOSC du 28.7.1975, p. 2071). Nouveau siège: Genève. La raison de commerce est: **Charles Jourdan SA**. Statuts originaires du 2 septembre 1970. Nouveaux statuts du 12 novembre 1976. But: vente au détail en Suisse des produits de la «Société des Chaussures Séducta Charles Jourdan et Fils», à Romans (France), en particulier de chaussures, sacs, articles en cuir et autres accessoires de la mode. Capital: fr. 600 000, entièrement versé, divisé en 600 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Brandt, de et à Genève, administrateur unique (nouveau). Signature individuelle de Maurice Brandt et collective à deux de Bernard Peth, de France, à Genève, directeur. Bruno Leuthold n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Ralph J. Bachenheimer, sont radiés. Adresse: 10, rue de la Croix-d'Or.

18 novembre 1976. Voyages.

**Leodor SA**, à Genève, magasins d'agences de voyages, etc. (FOSC du 15.4.1975, p. 983). Henry Huguenin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Frédéric Wanner, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 novembre 1976. Recherche de cadres.

**Copec SA**, à Genève, recherche systématique de cadres, etc. (FOSC du 13.12.1975, p. 403). Roland Hengartner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rudolf H. Lang, de Zurich, à Unterentfelden AG, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

### Verwertung von Urheberrechten Erneuerung einer Bewilligung

Die von Artikel 1 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 25. September 1940 betreffend die Verwertung von Urheberrechten verlangt und im SHAB Nr. 139 vom 17. Juni 1976 zur freien Bewerbung ausgeschriebene Bewilligung wurde der SUISA, Schweizerische Gesellschaft für Urheberrechte an Musik-Aufführungen und -Sendungen, in Zürich, vom Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement für die Zeit vom 1. Januar 1977 bis zum 31. Dezember 1981 erteilt. Aufgrund ihrer Bewilligung ist die SUISA befugt, während dieser Zeit die Ermächtigung zu erteilen für:

- die öffentliche Aufführung (Art. 12 Abs. 1 Ziff. 3 des Bundesgesetzes vom 7. 12. 1922/24. 6. 1955 betreffend das Urheberrecht an Werken der Literatur und Kunst);
- die Rundfunk- und Fernsehendung (Art. 12 Abs. 1 Ziff. 5 des genannten Gesetzes);
- die öffentliche Mitteilung mit oder ohne Draht von gesendeten Werken, wenn diese Mitteilung von einem anderen als dem ursprünglichen Sendunternehmer vorgenommen wird (Art. 12 Abs. 1 Ziff. 6 des genannten Gesetzes);
- die öffentliche Mitteilung durch Rundfunk- und Fernsehempfangseinrichtungen von Werken, die durch Rundfunk oder mittels Draht gesendet wurden (Art. 12 Abs. 1 Ziff. 7 des genannten Gesetzes),

von musikalischen Werken mit oder ohne Text. (A 1198)

Eidgenössisches  
Amt für geistiges Eigentum

### Perception des droits d'auteur Renouvellement d'une autorisation

L'autorisation exigée par l'article 1, alinéa 1 de la loi concernant la perception de droits d'auteur, mise au concours dans la FOSC No 139 du 17 juin 1976, a été accordée par le Département fédéral de justice et police à la SUISA, société suisse de gestion de droits d'auteur relatifs aux exécutions et radiodiffusions de musique, à Zurich, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1977 au 31 décembre 1981.

En vertu de son autorisation, la SUISA est habilitée à délivrer durant cette période les permissions nécessaires pour:

- l'exécution publique (art. 12 al. 1 ch. 3 de la loi du 7. 12. 1922/ 24. 6. 1955 concernant le droit d'auteur sur les œuvres littéraires et artistiques);
- la radiodiffusion et la télévision (art. 12 al. 1 ch. 5 de ladite loi);
- la réémission et la communication publique par fil d'œuvres radiodiffusées ou télévisées, lorsque la réémission ou la communication est faite par un organisme autre que celui d'origine (art. 12 al. 1 ch. 6 de ladite loi);
- la communication publique, au moyen d'appareils récepteurs de radio ou de télévision, d'œuvres radiodiffusées ou transmises par fil (art. 12 al. 1 ch. 7 de ladite loi),

en ce qui concerne les œuvres musicales avec ou sans texte. (A 1198)

Bureau fédéral  
de la propriété intellectuelle

### Freigabe der Realkaution eines ausserbörslichen Vermittlers von Wertpapieren

Die Consol Investment and Finance Ltd., Zürich, hat per 31. Oktober 1976 mit der Bank Hapoalim (Schweiz) AG fusioniert. Damit ist die der Consol Investment and Finance Ltd. von der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich erteilte Bewilligung für den gewerbsmässigen Verkehr mit Wertpapieren erloschen.

Wer Ansprüche aus Wertpapiergeschäften an die von der Consol Investment and Finance Ltd., Zürich, geleistete Realkaution geltend machen will, wird eingeladen, sie innert Monatsfrist, vom Tage dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommissariat, Bleicherweg 5, 8001 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenütztem Ablauf der Frist oder nach Erledigung der rechtzeitig geltend gemachten Ansprüche wird die Kaution zurückgegeben. (A 1197)

8001 Zürich, den 3. Dezember 1976.

Direktion der Volkswirtschaft  
des Kantons Zürich

### Skilift Schärntanne AG, Kandersteg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Skilift Schärntanne AG Kandersteg hat ihre Auflösung beschlossen.

Gemäss Artikel 742 OR werden die allfälligen Gläubiger der Skilift Schärntanne AG Kandersteg aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Dezember 1976 dem Unterzeichneten anzumelden. (A 1196<sup>3</sup>)

3714 Frutigen, den 29. November 1976.

Der Beauftragte:  
R. Germann, Notar

## Morava SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 octobre 1976

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Georges Gavillet, 6, rue Bellot à Genève, c/o M<sup>e</sup> Antoine Hafer, avocat. (A 1194<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 30 novembre 1976

Le liquidateur

## Société de financement et de gestion Sofinance SA, à Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément  
à l'article 748 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 novembre 1976, la société a décidé sa dissolution ensuite de fusion, la société Participations et Gestion financières Pargès SA, à Genève, reprenant à titre universel ses actifs et passifs.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances auprès de Participations et Gestion financières Pargès SA, 10 bis rue du Vieux-College, 1204 Genève, jusqu'au 31 janvier 1977, sous peine de forclusion. (A 1193<sup>3</sup>)

1204 Genève, le 30 novembre 1976

Le Conseil d'Administration  
de Participations et Gestion  
financières Pargès SA

## Sunberg SA en liquidation

domiciliée chez Werner, Sieber et Piergili, Cabinet d'études juridiques,  
fiscales et économiques, 5, place de la Fusterie, 1204 Genève.

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 novembre 1976, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Sunberg SA en liquidation».

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur unique, Monsieur Jean-Patrice Piergili, c/o Werner, Sieber et Piergili, Cabinet d'études juridiques, fiscales et économiques, 5, place de la Fusterie, 1204 Genève. (A 1192<sup>3</sup>)

1204 Genève, le 3 décembre 1976

Le liquidateur:  
Jean-Patrice Piergili

## Société Immobilière les Cudeaux SA, en liquidation, à Corcelles, commune de Corcelles- Cormondrèche

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 juillet 1974, la société a prononcé sa dissolution et est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances avant le terme d'une année, en mains du liquidateur, Monsieur Pierre Manrau de la Fiduciaire Schenker Manrau SA à Pesoux, Avenue Fornachon 29. (A 1195<sup>3</sup>)

2034 Pesoux, le 30 novembre 1976

Fiduciaire Schenker Manrau SA  
Le liquidateur

## Seminol AG con sede in Zugo

Scioglimento della società e diffida ai creditori a senso  
degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 20 luglio 1976 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro 3 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A1191<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 25 novembre 1976

Il liquidatore  
Fidinam S.A., Fiduciaria  
Investimenti - Amministrazioni  
Lugano, via Pioda 14



# Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

**4 1/2 %** Pfandbriefanleihe  
Serie 180, 1976-91  
von Fr. 70 000 000

**Zweck** Rückzahlung von fällig werdenden, nicht öffentlich platzierten Pfandbriefanleihen

**Anleihebedingungen** Inhabertitel von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000  
Jahrescoupons auf den 20. Dezember  
Laufzeit längstens 15 Jahre  
Liberierung auf den 20. Dezember 1976  
Kotierung an den Schweizer Börsen

**Ausgabepreis** 100,50 %

Ein Bankenkonsortium hat diese Anleihe fest übernommen und legt sie vom  
3. bis 9. Dezember 1976, mittags  
zur öffentlichen Zeichnung auf.

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, die auch Zeichnungsscheine mit den wichtigsten Bedingungen zur Verfügung halten.

**Schweizerische Kreditanstalt**  
**Bank Leu AG Schweizerischer Bankverein**  
**Schweizerische Bankgesellschaft**  
**Schweizerische Volksbank**  
**Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen**  
**Vereinigung der Genfer Privatbankiers**  
**Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers**

## CALANDA BRÄU

### Einladung zur 74. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 15. Dezember 1976, 16 Uhr, in der Calanda Bräu, in Chur.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz 1975/76.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes.  
Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahlen.

Der Bericht über das Geschäftsjahr 1975/76 mit der Erfolgsrechnung, der Bilanz, dem Antrag über die Verwendung des Reingewinnes und dem Bericht der Kontrollstelle liegt zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft auf.

Namenaktionäre, die im Aktienregister eingetragen sind, erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladungen zur Generalversammlung. Die Eintrittskarten können gegen Einsendung des der Einladung beigefügten Anmeldealons bis Donnerstag, 9. Dezember 1976, bezogen werden.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Eintrittskarte bis Donnerstag, 9. Dezember 1976, 12 Uhr, an der Kasse unserer Gesellschaft, Kasernenstrasse 36, 7000 Chur oder bei nachfolgend aufgeführten Banken gegen Hinterlegung der Inhaberaktien bis nach der Generalversammlung beziehen:

Graubündner Kantonalbank, Chur  
Schweizerische Kreditanstalt, Chur  
Schweizerische Bankgesellschaft, Chur  
Schweizerischer Bankverein, Chur  
Schweizerische Volksbank, Chur

Chur, den 3. Dezember 1976

Calanda Bräu  
Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Dr. H. Niggli

## Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 14. Dezember 1976, 18 Uhr, im Restaurant Sonne, Adliswil.

#### Traktanden:

1. Abberufung und Neuwahl des Verwaltungsrates
2. Neuwahl eines Verwaltungsratspräsidenten.

Stimmkarten können gegen genügenden Aktenausweis vom 3.-13. Dezember 1976 bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich, Bahnhofstrasse 53, bei der Agentur Adliswil der Sparkasse des Wahlkreises Thalwil, Albisstrasse 15 in Adliswil sowie bei der Geschäftsstelle der Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg in Zürich, Sihlramstrasse 5 (SZU Sihlital-Zürich-Uetliberg-Bahn), 8039 Zürich-Selnau) bezogen werden. Am Versammlungstage selbst (14. Dezember) werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Adliswil, den 29. November 1976

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg  
Der Präsident: P. Bally  
Der Geschäftsleiter: H. Tempelmann



Ordentliche Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Samstag, den 18. Dezember 1976, nachmittags 5 Uhr, in die «Löwenbräustube», 3. Stock, Limmatstrasse 264, 8005 Zürich.

#### Traktanden:

1. Protokolle der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1975 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1976.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1975/76. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung, sowie Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Die Rechnung und der Revisorenbericht liegen ab 8. Dezember 1976 den Aktionären im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

#### Namenaktionäre

Die im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionäre werden Freitag, den 3. Dezember 1976 mit eingeschriebenem Brief zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung eingeladen. Ab diesem Datum bleibt das Aktienbuch bis zum 18. Dezember 1976 geschlossen.

#### Inhaberaktionäre

Die Inhaberaktionäre können vom 6.-14. Dezember 1976, 17 Uhr, Eintrittskarten, Jahresbericht, Betriebsrechnung und Bilanz beziehen bei

der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich,  
der Schweizerischen Volksbank, Zürich,  
der Bank Leu AG, Zürich,  
am Sitz der Gesellschaft

und zwar wie folgt:

gegen Hinterlegung der Aktien oder  
gegen Aushändigung eines genügenden Ausweises über die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Zürich, den 18. November 1976

Der Verwaltungsrat

## Trans Anlage-Gesellschaft, Glarus

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 16. Dezember 1976, 12 Uhr, in Lugano, Palazzo dei Congressi, piazza Indipendenza 4, sala B, sezione 1.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1976.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen den Aktionären ab 6. Dezember 1976 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 13. Dezember 1976 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, dem Schweizerischen Bankverein in Basel, der Schweizerischen Kreditanstalt in Chiasso und den Herren Rahn + Bodmer, Banquiers, in Zürich, bezogen werden.

Glarus, den 29. Oktober 1976

Der Verwaltungsrat

## Nebhold AG, Zug

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 17. Dezember 1976, um 9 Uhr, in den Räumen der Frombay AG, Verwaltung und Treuhandgesellschaft, Chamberstrasse 117, in Zug.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Rücktrittes des bisherigen Verwaltungsrates und Décharge-Erteilung an ihn.
2. Neuwahl des Verwaltungsrates.
3. Neuwahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Zug, den 1. Dezember 1976

Der Verwaltungsrat

## Skilifte Rigi AG

### Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 16. Dezember 1976, 17 Uhr, im Gasthaus Sternen, in Arth.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1975/76. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
2. Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
3. Wahlen des Verwaltungsrates.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 6. Dezember 1976 auf dem Büro der Gesellschaft in Goldau zur Einsicht auf.

Geschäftsbericht und Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, unter Vorlage eines Nummernverzeichnisses, vom 6. Dezember bis 14. Dezember 1976 im Betriebsbüro der Arth-Rigi-Bahn in Goldau oder am 16. Dezember 1976 vor Beginn der Versammlung im Gasthaus Sternen, Arth, bezogen werden.

Goldau, den 3. Dezember 1976

Der Verwaltungsrat

## Skilift Mùsella AG, La Punt-Chamues-ch

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 16. Dezember 1976, um 20 Uhr, in der Chamanna Mùsella bei der Talstation des Skiliftes, La Punt

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 5. Dezember 1976.
2. Vorlage und Abnahme der Verwaltungsrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über Genehmigung des Berichtes und der Jahresrechnung sowie Décharge-erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Varia.

Die Verwaltungsrechnung liegt ab 4. Dezember 1976 in der Gemeindekanzlei La Punt-Chamues-ch zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Versammlung im Versammlungslokal bezogen werden.

La Punt-Chamues-ch, den 29. November 1976

Der Verwaltungsrat

BRAUEREI HALDENGUT WINTERTHUR



### Dividendenzahlung auf den Aktien und Partizipationsscheinen

Die ordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1976 hat beschlossen, auf den Aktien und Partizipationsscheinen wiederum eine Dividende von Fr. 12.- auszuzahlen.

Die Auszahlung erfolgt ab 13. Dezember 1976 unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer

mit netto Fr. 7.80 pro Aktie und Partizipationsschein

gegen Einreichung von Coupon Nr. 32 bei folgenden Zahlstellen:

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Zürcher Kantonalbank

Partizipationsschein-Inhaber können den gedruckten Geschäftsbericht unserer Gesellschaft bei den Zahlstellen beziehen. Den Aktionären wurde er zugestellt.

Brauerei Haldengut AG

## Compagnie genevoise des Tramways électriques

Aux actionnaires de la Compagnie genevoise des Tramways électriques

Nous avons l'honneur d'inviter les actionnaires de la Compagnie genevoise des Tramways électriques à prendre part à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra jeudi 16 décembre 1976, à 16 h., au siège de la société, avenue de la Jonction, Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation du projet d'acte authentique de reprise par l'Etat de Genève.
2. Dissolution de la société sans liquidation.

Le rapport de Messieurs les experts, du 4 avril 1975, sera, dès le 6 décembre 1976, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

Les cartes d'admission à cette assemblée générale seront délivrées à Messieurs les actionnaires inscrits sur les registres de la Compagnie antérieurement au 16 juin 1976.

Les titres devront être déposés jusqu'au 7 décembre 1976 au plus tard, à l'un des domiciles ci-après:

Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, Genève.  
Union de Banques Suisses, 8, rue du Rhône, Genève.  
Banque de Paris et des Pays-Bas, 6, rue de Hollande, Genève.

Pour le conseil d'administration de la  
Compagnie genevoise des Tramways électriques  
Le président: René Helg

## Société du centre sportif SA, Villars

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

le mardi 14 décembre 1976, à 17 h., au restaurant de la Gare, à Villars.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière séance.
2. Rapport du président.
3. Approbation des comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Augmentation du capital social de fr. 600 000.- à fr. 1 000 000.- par l'émission de 1600 actions nouvelles au porteur de fr. 250.- chacune.  
Constatation de la souscription et de la libération.  
Renonciation au droit préférentiel de souscription.  
Modification de l'article 6 des statuts.
6. Divers.

1884 Villars, le 1<sup>er</sup> décembre 1976

Société du centre sportif SA  
Le président: A. Willi

## Eurinvest SA

Société Générale de Participations et de Développement (Holding)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le 14 décembre 1976, à 11 h., au siège social, 4, rue Ami-Lullin, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1975.
2. Rapport des contrôleurs sur l'exercice 1975.
3. Approbation des comptes, répartition des bénéfices, décharge au conseil d'administration.
4. Nominations statutaires.
5. Divers et imprévus.

Le conseil d'administration

## Fonds Européen de Placement Eurunion

### Païement du coupon No 26

Le coupon No 26 des certificats Eurunion représentant la répartition des revenus pour l'exercice 1975/1976, est mis en paiement à partir du 26 novembre 1976, à raison de fr. lux. 90.- par part.

Les porteurs de certificats ont la faculté de réinvestir le produit de leurs coupons No 26 en parts Eurunion sans avoir à acquitter la commission d'émission; ils peuvent encaisser le reliquat éventuel ou verser le montant nécessaire pour recevoir une part supplémentaire.

Le réinvestissement se fera sur la base de la valeur de la part au jour de l'opération.

Les coupons No 26 peuvent être présentés en Suisse auprès de:

Banque Privée SA  
18, rue de Hesse  
1211 Genève 11

représentant Eurunion en Suisse,

et également aux guichets des Etablissements suivants:

Banque Lambert (Suisse) SA  
chemin de Mornex 40  
1000 Lausanne

Banca Privata in Lugano SA  
via Bossi 1  
6900 Lugano

## S.A.I.T.A.

Società Anonima Industria Tessile Avegnese

### Avegno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

per il giorno di sabato 18 dicembre 1976, alle ore 10, presso lo studio legale dell'avvocato Candido Lanini, piazza G. Pedrazzini 7A, Locarno.

Ordine del giorno:

1. Rapporto della direzione.
2. Decisioni relative all'attività dell'azienda.
3. Nomine statutarie.
4. Diversi.

Avegno, il 1<sup>o</sup> dicembre 1976

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: E. Franzoni



OVERLAND TRUST BANCA LUGANO

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

per il giorno 16 dicembre 1976, alle ore 11.30, presso la sede della banca, piazza Dante/via Peri 2 a, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Completamento, con la nomina di due nuovi membri, delle cariche di consigliere rimaste vacanti a seguito di decesso.
2. Designazione e nomina del presidente e del vice-presidente del consiglio di amministrazione.
3. Eventuali.

Gli azionisti dovranno legittimarsi depositando le azioni entro il 15 dicembre 1976 presso la sede sociale.

PIAZZA DANTE 8, 6900 LUGANO, TEL. 091 2 58 77/8

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!





## Pacco regalo SELMA

Contiene specialità ticinesi / Mit tessiner Spezialitäten  
Avec spécialités tessinoises  
Panettone 1 kg - bott. Merlot Viti - Boccacino - Amaretti

Fr. 36 con/mit/avec  
PANETTONE SELMA

Fr. 38 con/mit/avec  
PANETTONE NOSTRANO SELMA

Nei prezzi è compresa la spedizione  
in tutta la Svizzera.

In den Preisen ist Postsendung in der Schweiz  
inbegriffen.

Dans les prix est comprise l'expédition  
dans toute la Suisse.

**SELMA SA 6963 PREGASSONA-LUGANO Tel. 091.513331/32**  
PRODOTTI ALIMENTARI

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser:

**von Büren Isidor**

geb. 1918, Isidor sel., Adjunkt und Sektionschef, von Riedholz und Trimbach,  
in Trimbach SO, Leinfeldstrasse 41.

Eingabefrist:

Für Gläubiger und Schuldner (inklusive Bürgschaftsgläubiger) bis 5. Januar 1977  
bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Artikel 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 18. Juli 1976 zu berechnen und an die Amtsschreiberei  
Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthausquai 11, zu richten.

Olten, den 2. Dezember 1976

Amtsschreiberei Olten-Gösgen

**CONCORD SEA AIR SYSTEM**

**FERNER OSTEN SCHWEIZ**

Lieferfrist 2 bis 3 Wochen  
Kombinierter See-Flugtransport ab  
Yokohama, Kobe, Keelung, Hong Kong

**MÜLLER-GYSIN AG**  
Basel  
Buchungs- und  
Empfangsagent  
Telefon 061 346700  
Telex 62172

Zu vermieten in Birr, 3 Minuten von  
Autobahnanschluss

**210 m<sup>2</sup> Büro- oder  
Fabrikationsräume**

sowie

**120 m<sup>2</sup> Lagerräume**

Kann auch einzeln gemietet werden.

Telefon 056 / 22 29 81

**Inserate  
erschliessen  
den Markt**

Das Namensparheft Nr. 2950 mit  
einem Guthaben von Fr. 1805.50,  
ausgestellt von der Schweizerischen  
Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-  
Aussersihl, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes  
werden hiermit aufgefordert, dieses  
innert 6 Monaten, von heute an ge-  
rechnet, an den Schaltern der Schwei-  
zerischen Kreditanstalt vorzuweisen,  
widrigenfalls dieses Namenspar-  
heft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 30. November 1976

Schweizerische Kreditanstalt

La Municipalité de la Commune de

## Lutry

offre en location

### l'Hôtel de Ville et du Rivage

dans un site exceptionnel sur les rives du Lac Léman  
dominées par le vignoble renommé de Lavaux. Accoté  
aux murs du vieux bourg de la cité, l'Hôtel de Ville et du  
Rivage bénéficie d'une vue panoramique sur le lac et les  
Alpes de Savoie. Sa terrasse, ombragée naturellement, est  
animée par l'ambiance d'un quasi-promenade et d'un  
charmant port de plaisance.

A proximité de Lausanne et desservie par plusieurs  
moyens de transports publics, la ville de Lutry est actuel-  
lement dépourvue d'établissement hôtelier de premier  
ordre.

Au printemps 1978, après avoir été intégralement trans-  
formé et rénové, l'Hôtel de Ville et du Rivage mettra à  
disposition du tourisme et de ses hôtes:

- café, restaurant, 3 salles indépendantes 272 m<sup>2</sup> env.  
- terrasse 118 m<sup>2</sup> env.  
390 m<sup>2</sup> env.

- hôtel, 34 chambres d'hôtes = 67 lits

- service et communs  
- appartement du tenancier  
- chambres du personnel 1610 m<sup>2</sup> env.  
Surface d'exploitation totale 2000 m<sup>2</sup> env.

L'équipement des locaux d'exploitation, y compris la  
cuisine ainsi que l'agencement de l'hôtel seront effectués  
par le preneur, l'investissement financier y relatif étant  
à sa charge.

Les documents, plans et renseignements complémen-  
taires pourront être obtenus sur demande écrite et moti-  
vée auprès de l'Administration communale, 1095 Lutry.

**Ihre Adresse schreiben  
wir ab 1,2 Rappen / Stk.**



Pilatusstrasse 60, 6002 Luzern  
Tel. 041/22 13 13

- individuelle Adressverwaltung
- Kartei-Abgleich
- auf Doppel-Adressen
- Computer- und Fill-in-Briefe
- Gross- und Kleinschrift

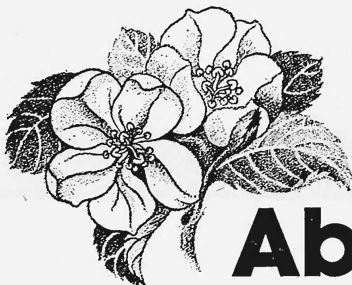
## Übersetzungen

in allen Handelssprachen und Fach-  
gebieten, erledigt prompt, züver-  
lässig und preisgünstig

Simonet & Wetter, Übersetzungsbüro,  
4416 Bubendorf-Basel, Tel. 061/95 26 72

Gummistempel  
Numeraleure  
Stempelwaren  
Tel. 27 26 36  
27 28 25

**KAETER**  
Strehlgasse 6, 8001 Zürich



**Liquidität in Ehren.  
Aber soll man  
darob auf alle Investitionen  
verzichten? Leasen  
heisst, das eine tun und das  
andere nicht lassen.**



**AUFINA LEASING + FACTORING AG**

5200 Brugg, Badenerstrasse 11, Tel. 056 41 44 64

Wünschen Sie Auskünfte über Leasing, eine ausführliche  
Informations-Broschüre oder den Besuch eines Fachmannes?  
Dann rufen Sie uns an, unverbindlich.